



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

TRANS/WP.29/GRE/55
21 November 2005

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Всемирный форум для согласования правил в области
транспортных средств (WP.29)

Рабочая группа по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE)

**ДОКЛАД РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ПО ВОПРОСАМ ОСВЕЩЕНИЯ И СВЕТОВОЙ
СИГНАЛИЗАЦИИ (GRE) О РАБОТЕ ЕЕ ПЯТЬДЕСЯТ ПЯТОЙ СЕССИИ**

(3-7 октября 2005 года)

УЧАСТНИКИ

1. Рабочая группа GRE провела свою пятьдесят пятую сессию 3 (вторая половина дня) - 7 (только первая половина дня) октября 2005 года в Женеве под председательством г-на М. Горшковски (Канада). В соответствии с правилом 1 а) Правил процедуры WP.29 (TRANS/WP.29/690) в ее работе участвовали эксперты от следующих стран: Венгрии, Германии, Испании, Италии, Канады, Люксембурга, Нидерландов, Норвегии, Республики Корея, Российской Федерации, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки, Финляндии, Франции, Чешской Республики, Швеции, Японии. В работе сессии приняли участие также представители Европейской комиссии (ЕК) и эксперты от следующих неправительственных организаций: Международной организации по стандартизации (ИСО), Международной организации предприятий автомобильной промышленности (МОПАП), Международной ассоциации заводов-изготовителей

мотоциклов (МАЗМ), Европейской ассоциации поставщиков автомобильных деталей (КСАОД), Брюссельской рабочей группы 1952 года (БРД), Международной электротехнической комиссии (МЭК), Международного союза автомобильного транспорта (МСАТ), Координационного комитета по производству автомобильных кузовов и автомобильных прицепов (ККПКП).

2. Документы без условного обозначения, распространенные в ходе сессии, перечислены в приложении 1 к настоящему докладу.

СОГЛАШЕНИЕ 1998 ГОДА - Глобальные технические правила (гтп)

1. РАЗРАБОТКА НОВЫХ гтп

1.1 гтп № х (установка устройств освещения и световой сигнализации)

Документация: TRANS/WP.29/GRE/2001/6/Rev.5; TRANS/WP.29/2005/94

3. Сославшись на документ TRANS/WP.29/GRE/2001/6/Rev.5, эксперт от Канады г-н Горшковски, являющийся председателем неофициальной рабочей группы, сообщил о ходе работы этой группы по подготовке проекта гтп, касающегося устройств освещения и световой сигнализации. Он отметил, что этот документ все еще содержит факультативные требования, и проинформировал GRE о решении АС.3 (см. доклад TRANS/WP.29/1041, пункт 108) о том, что факультативных требований следует избегать. Он представил документ TRANS/WP.29/2005/94, касающийся статуса гтп № х и включения в гтп альтернативных положений.

4. Эксперт от МОПАП также подтвердил, что гтп не должны содержать факультативных предписаний. Он вызвался подготовить к следующей сессии GRE проект предложения по гтп № х, в котором не будет предусматриваться факультативных положений. С этой целью к экспертам GRE была обращена просьба передать свои предложения и замечания в секретариат МОПАП (oica@oica.net) до 21 октября 2005 года. Эксперт от Германии напомнил о необходимости дополнения гтп анализом эффективности затрат. GRE решила возобновить рассмотрение этой темы на своей следующей сессии на основе нового предложения МОПАП. Независимо от предложения МОПАП, Председатель заявил о своем намерении обсудить в ходе ноябрьской сессии WP.29 возможности включения в гтп противоположных положений.

1.2 Разработка новых гтп, касающихся согласованной схемы распределения пучка света для фар и передних противотуманных огней

5. GRE приняла к сведению просьбу WP.29 об определении технических спонсоров разработки новых гтп, касающихся согласованной схемы распределения пучка света и передних осветительных устройств механических транспортных средств, включая адаптивные системы переднего освещения (АСПО) и противотуманные фары. Эксперты от МАЗМ и МОПАП сообщили GRE о готовности своих организаций продолжать работу в поддержку этих гтп в ожидании определения возможных кандидатов на спонсорство и окончательного решения WP.29 и АС.3 относительно противоположных положений.

1.3 Статус гтп № x и альтернативных положений в гтп

6. Данная тема была рассмотрена GRE совместно с пунктом 1.1 повестки дня (см. пункты 3 и 4).

СОГЛАШЕНИЕ 1958 ГОДА

ОБЩИЕ ПРАВИЛА

2. ПРАВИЛА № 10 (Электромагнитная совместимость)

7. В связи с этой темой эксперт от Европейской комиссии (ЕК) проинформировал GRE о проводящейся работе по ожидаемой директиве Европейского союза (ЕС). Председатель просил экспертов GRE передать свои замечания эксперту ЕК (entr-automotive-industry@cec.eu.int). GRE решила возобновить рассмотрение этого вопроса на своей следующей сессии на основе предложения ЕК.

3. ПРАВИЛА № 48 (Установка устройств освещения и световой сигнализации)

3.1 Рабочее напряжение для устройств освещения и световой сигнализации

Документация: TRANS/WP.29/GRE/2003/20/Rev.2

8. Эксперт от Германии напомнил о цели документа TRANS/WP.29/GRE/2003/20/Rev.2. Эксперт от МОПАП указал, что пока необходимость этого документа недостаточно обоснована. После обсуждения этого вопроса эксперт от КСАОД вызвался подготовить новое предложение, направленное на внесение поправок в первоначальный документ Германии. Эксперты от МЭК и МОПАП вызвались оказать содействие КСАОД

в подготовке этого документа. GRE решила возобновить рассмотрение этой темы на своей следующей сессии на основе нового предложения, которое будет представлено КСАОД совместно с Германией, МЭК и МОПАП.

3.2 Сигнал аварийной остановки (CAO)

Документация: неофициальные документы № GRE-55-7 и GRE-55-13, указанные в приложении 1 к настоящему докладу

9. Председатель совещания экспертов GRE, занимающегося данным вопросом, г-н Н. Бауэрман (Соединенное Королевство) сообщил об итогах совместного совещания GRE/GRRF, состоявшегося в Брюсселе 18 и 19 мая 2005 года. Он отметил, что ответственность была четко распределена следующим образом: GRRF должна определить условия включения CAO, а GRE - уточнить, в каком виде CAO будет подаваться на транспортном средстве. Он добавил, что решение группы является следующим: CAO должен подаваться при помощи либо мигающего стоп-сигнала, либо мигающего огня предупреждения об опасности или мигающих задних фар. GRE была проинформирована о том, что следующее совещание группы экспертов GRE состоится в Лондоне 8 декабря 2005 года.

10. Эксперт от МОПАП г-н О. Фонтэн проинформировал GRE о проводящейся экспертами GRRF работе в связи с приведением в действие CAO. Он добавил, что с учетом значения замедления транспортного средства и условий сцепления шины с дорогой следует использовать лишь один сигнал для приведения в действие CAO. Группа экспертов GRRF уже достигла согласия относительно значения замедления.

11. GRE отметила, что Рабочая группа по безопасности дорожного движения (WP.1) в ходе своей сорок седьмой сессии пришла к выводу о том, что нынешний текст пункта 42 приложения 5 к Венской конвенции запрещает использование мигающих стоп-сигналов для целей Конвенции (см. пункты 10 и 11 доклада TRANS/WP.1/100 WP.1, а также доклад TRANS/WP.1/2005/13 ее группы по правовым вопросам). Было также отмечено, что WP.1 согласилась внести изменения в Конвенцию, если будет сочтено, что предлагаемый CAO способствует повышению безопасности дорожного движения. Экспертам GRE было предложено учесть необходимость подготовки поправки к Венской конвенции в соответствии с окончательным решением по CAO.

12. Эксперт от Японии представил документ GRE-55-7, касающийся автоматического включения сигнала предупреждения об опасности. Эксперт от Соединенного Королевства предложил рассмотреть документ Японии отдельно от CAO, поскольку в нем вводится

новая концепция предупреждения об опасности для движущегося сзади транспортного средства. После состоявшейся дискуссии GRE решила, что на ее следующей сессии этот вопрос следует обсудить в рамках отдельного пункта повестки дня на основе нового предложения Японии.

13. Эксперт от МОПАП также представил документ GRE-55-13, касающийся автоматического включения огней предупреждения об опасности. Эксперт от Нидерландов выразил обеспокоенность в связи с тем, что содержащиеся в предлагаемом документе требования являются слишком двусмысленными и могут допускать приведение в действие ненужных устройств. Эксперт от МОПАП вызвался подготовить предложение для рассмотрения на следующей сессии GRE.

3.3 Включение контрольного сигнала

Документация: неофициальный документ № GRE-55-4, указанный в приложении 1 к настоящему докладу

14. В соответствии с пунктом 8 повестки дня эксперт от БРГ совместно с документом GRE-55- 5 представил документ GRE-55-4, касающийся критериев включения контрольных сигналов в случае несрабатывания одного или нескольких источников света со светоиспускающим диодом (СИД). Некоторые эксперты выразили обеспокоенность по поводу того, что содержащиеся в обоих документах требования не гарантируют необходимого уровня безопасности. GRE решила возобновить рассмотрение этой темы на своей следующей сессии на основе новых предложений, подготовленных БРГ и МОПАП.

3.4 Ограничение времени работы стоп-сигнала, приводимого в действие тормозом-замедлителем

15. Поскольку о результатах проводившихся Соединенным Королевством исследований сообщено не было, GRE согласилась с предложением эксперта от Германии относительно подготовки предложений, предусматривающих включение стоп-сигналов максимум на четыре секунды в случае применения тормоза-замедлителя, для рассмотрения на следующей сессии Рабочей группы по вопросам торможения и ходовой части (GRRF), которая состоится в феврале 2006 года.

3.5 Световые устройства для освещения мест посадки пассажиров с боковой стороны городских и междугородних автобусов

Документация: TRANS/WP.29/GRE/2005/25

16. Эксперт от Швеции представил документ TRANS/WP.29/GRE/2005/25, в котором предлагается исключить из области применения Правил № 48 положения об освещении служебной двери с целью повышения безопасности при посадке пассажиров. GRE приняла это предложение со следующими поправками:

Пункт 2.7, изменить следующим образом:

"2.7 под "огнем" подразумевается устройство, предназначенное для освещения дороги или подачи светового сигнала другим участникам дорожного движения. Фонари заднего номерного знака, за исключением задних номерных знаков, излучающих свет, и светоотражающие устройства также рассматриваются в качестве огней. **Для целей настоящих Правил источники света, освещающие служебную дверь в соответствии с положениями Правил № 107 на одноэтажных, двухэтажных, сочлененных или несочлененных транспортных средствах категорий М2 и М3, не считаются огнем**".

17. Секретариату было поручено передать этот документ с указанными выше поправками WP.29 и AC.1 в качестве проекта дополнения 14 к поправкам серии 02 к Правилам № 48 для рассмотрения в ходе их сессий в марте 2006 года.

3.6 Разъяснения аспектов функционирования стояночных фонарей

Документация: TRANS/WP.29/GRE/2005/26

18. Эксперт от Германии представил документ TRANS/WP.29/GRE/2005/26, содержащий положения о функционировании стояночных фонарей независимо от работы двигателя. GRE приняла это предложение со следующей поправкой к последнему предложению пункта 6.12.7:

"...устройство, которое **автоматически** отключает..."

19. Секретариату было поручено передать этот документ с указанной выше поправкой WP.29 и AC.1 в качестве составной части проекта дополнения 14 (пункт 17) к поправкам серии 02 к Правилам № 48 для рассмотрения в ходе их сессий в марте 2006 года.

3.7 Уточнение характеристик видимости

Документация: TRANS/WP.29/GRE/2005/28

20. Эксперт от Франции представил документ TRANS/WP.29/GRE/2005/28, в котором предлагается заменить формулировку "светоиспускающая поверхность" на "видимая поверхность". GRE приняла это предложение без поправок. Секретариату было поручено передать этот документ WP.29 и AC.1 в качестве исправления 1 к приложению 10 к поправкам серии 02 к Правилам № 48 для рассмотрения в ходе их сессий в марте 2006 года.

3.8 Уточнение числа дополнительных светоотражающих устройств

Документация: неофициальный документ № GRE-55-12, указанный в приложении 1 к настоящему докладу

21. GRE рассмотрела документ GRE-55-12, представленный Францией, и приняла предложение, воспроизведенное в приложении 2. Секретариату было поручено передать этот документ WP.29 и AC.1 в качестве составной части исправления 1 (см. пункт 20) к дополнению 10 к поправкам серии 02 к Правилам № 48 для рассмотрения в ходе их сессий в марте 2006 года.

4. ПРАВИЛА № 86 (установка устройств освещения и световой сигнализации на тракторах)

Документация: TRANS/WP.29/GRE/2005/33

22. Эксперт от БРГ представил документ TRANS/WP.29/GRE/2005/33, в котором предлагается ввести требования об установке задних опознавательных знаков на тихоходных транспортных средствах. Поскольку значительное число делегаций не смогли поддержать это предложение и предпочли принимать решение относительно таких требований на национальном уровне, GRE согласилась исключить этот документ из повестки дня.

5. ОБЩИЕ ПОПРАВКИ

5.1 Упрощение маркировки официального утверждения

Документация: TRANS/WP.29/GRE/2004/24

23. Эксперт от БРГ напомнил о важном значении создания базы данных об официальных утверждениях типа, которая необходима для достижения дальнейшего прогресса в области упрощения определенных типов маркировки официального утверждения. Секретариат сообщил GRE, что недавно поступили необходимые средства для проведения технико-экономического обоснования. GRE решила сохранить документ TRANS/WP.29/GRE/2004/24 в своей повестке дня в ожидании новой информации о технико-экономическом обосновании такой базы данных об официальных утверждениях типа.

5.2 Разъяснение области применения правил, касающихся освещения и световой сигнализации

Документация: TRANS/WP.29/GRE/2005/27; неофициальный документ № GRE-55-2, указанный в приложении 1 к настоящему докладу

24. Эксперт от ЕК сообщил об итогах совещания экспертов, состоявшегося в Брюсселе 18 и 19 мая 2005 года (см. GRE-55-2). Он представил документ TRANS/WP.29/GRE/2005/27, содержащий предложения о разъяснении области применения правил, касающихся освещения и световой сигнализации. Эксперт от Германии выступил против исключения транспортных средств категорий L и T из области применения Правил № 98 и выразил оговорку относительно необходимости изучения данного вопроса. После подробного рассмотрения документа TRANS/WP.29/GRE/2005/27 и обстоятельной дискуссии GRE в принципе приняла эти документы в качестве проектов дополнений к двадцати шести правилам, касающимся освещения и световой сигнализации. GRE еще обсудит вопрос о распространении области применения Правил № 98 на транспортные средства категории L. Секретариату было поручено передать соответствующие предложения WP.29 и AC.1 для рассмотрения на их сессиях в июне 2006 года. Вместе с тем GRE рассмотрит эти предложения на своей сессии в апреле 2006 года.

5.3 Характеристики маркировки фар

Документация: TRANS/WP.29/GRE/2005/30

25. Эксперт от БРГ представил документ TRANS/WP.29/GRE/2005/30, содержащий предложение о приведении некоторых положений Правил № 19, 98 и 113 в соответствие с положениями Правил № 112. GRE приняла это предложение без поправок. Секретариату было поручено передать документы WP.29 и AC.1 в качестве проекта дополнения 11 к поправкам серии 02 к Правилам № 19, в качестве проекта дополнения 7 к Правилам № 98 и в качестве проекта дополнения 4 к Правилам № 113 для рассмотрения в ходе их сессий, которые состоятся в марте 2006 года.

6. НОВЫЕ ОБЩИЕ ПУНКТЫ

26. Никакой новой информации на эту тему в ходе сессии представлено не было.

7. ПРАВИЛА № 4 (освещение заднего номерного знака)

27. Эксперт от БРГ сообщил о прогрессе в работе по данной теме в рамках БРГ и просил экспертов поделиться своим мнением относительно включения в Правила № 4 требований, касающихся светоиспускающих задних регистрационных знаков. Большинство экспертов поддержали идею о том, чтобы не рассматривать светоиспускающие задние регистрационные знаки в качестве огней и чтобы использовать их на транспортных средствах только в сочетании с огнями, освещающими задние регистрационные знаки. Эксперт от БРГ вызвался подготовить предложение для рассмотрения на следующей сессии GRE с учетом замечаний, сформулированных другими экспертами.

8. ПРАВИЛА № 6 (указатели поворота)

Документация: неофициальный документ № GRE-55-5, указанный в приложении 1 к настоящему докладу

28. См. пункт 14 (пункт 3.3 повестки дня).

9. ПРАВИЛА № 70 (задние опознавательные знаки)

Документация: TRANS/WP.29/GRE/2005/24

29. GRE рассмотрела представленный Польшей документ TRANS/WP.29/GRE/2005/24, содержащий предложения о внесении поправок в некоторые правила, касающиеся испытаний задних опознавательных знаков на жесткость. GRE приняла это предложение без поправок. Секретариату было поручено передать этот документ WP.29 и AC.1 в качестве проекта дополнения 4 к поправкам серии 01 к Правилам № 70 для рассмотрения в ходе их сессии в марте 2006 года.

10. ПРАВИЛА № 87 (дневные ходовые огни)

Документация: TRANS/WP.29/GRE/2004/5/Rev.1; TRANS/WP.29/GRE/2004/42; TRANS/WP.29/GRE/2005/13; неофициальные документы № GRE-55-6 и GRE-55-17, указанные в приложении 1 к настоящему докладу

30. Эксперт от БРГ напомнил о цели документа TRANS/WP.29/GRE/2004/5/Rev.1, состоящей в обновлении фотометрических требований в Правилах. Эксперт от Германии представил документ GRE-55-6, содержащий предложения о требованиях, касающихся обязательной установки дневных ходовых огней (ДХО), в рамках Правил № 48 в сочетании с предписаниями об автоматическом переключении ДХО. Предложение Германии было поддержано экспертами от Нидерландов и Соединенного Королевства. Эксперт от Италии выразила обеспокоенность в связи с введением обязательных требований, поскольку такие обязательные требования о ДХО предусмотрены лишь в трех странах Европы. Он добавил, что вводить такие требования при отсутствии информации о четкой позиции ЕС на этот счет преждевременно. Председатель напомнил о существовании в нынешнем тексте Правил № 48 сноски 8, разрешающей Договаривающимся сторонам запрещать использование ДХО. Эксперт от ЕК проинформировал GRE о том, что до выработки общей позиции в отношении требований об обязательной установке ДХО необходимо ознакомиться с соответствующим толкованием юридической службы. Эксперт от Италии выразил сожаление в связи с тем, что эксперты от Германии, Нидерландов и Соединенного Королевства не смогли поддержать данный документ из-за отсутствия в нем положений об автоматическом переключении ДХО.

31. Эксперт от Германии вызвался пересмотреть свое предложение об обязательном переключении ДХО и подготовить новый документ. Экспертам от GRE было предложено передать эксперту от Германии свои замечания по данному вопросу. GRE решила

возобновить рассмотрение этой темы на своей следующей сессии на основе пересмотренного документа, подготовленного секретариатом, и предложения Германии относительно включения требований, касающихся автоматического переключения фар (см. пункт 30).

32. Эксперты от Германии и Соединенного Королевства сняли свои оговорки относительно необходимости изучения документа TRANS/WP.29/GRE/2004/42. GRE приняла это предложение без поправок. Секретариату было поручено передать этот документ WP.29 и AC.1 в качестве дополнения 8 к Правилам № 87 для рассмотрения на их сессиях в марте 2006 года.

33. Эксперт от МОПАП вновь представил документ TRANS/WP.29/GRE/2005/13, допускающий использование ДХО автожелтого цвета. Эксперт от Нидерландов счел, что автожелтый цвет ДХО приемлем только для транспортных средств категории L. Председатель представил документ GRE-55-17, касающийся результатов исследований по ДХО, проведенных в Австралии. Эксперт от МАЗМ проинформировал GRE о проводящихся в настоящее время в Японии и Соединенных Штатах Америки исследованиях по вопросам ДХО. Эксперт от МОПАП вызвался подготовить новое предложение с учетом результатов этих исследований. GRE решила возобновить рассмотрение этого вопроса на своей следующей сессии на основе нового документа МОПАП.

11. ХАРАКТЕРИСТИКИ ЦВЕТА

11.1 Общие поправки, касающиеся характеристик цвета

34. Поскольку в ходе сессии не было представлено никакой новой информации, GRE решила отложить рассмотрение этого вопроса до своей следующей сессии в ожидании конкретного предложения от Соединенного Королевства.

12. ЭФФЕКТЫ ПАРАЗИТНОГО СВЕТА И ОБЕСЦВЕЧИВАНИЯ В УСТРОЙСТВАХ СИГНАЛИЗАЦИИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

35. Поскольку в ходе сессии никакой новой информации представлено не было, GRE решила отложить рассмотрение этой темы до своей следующей сессии в ожидании конкретного предложения от БРГ.

13. КОНТУРНАЯ МАРКИРОВКА КРУПНОГАБАРИТНЫХ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ

Документация: TRANS/WP.29/GRE/2005/44; неофициальные документы № GRE-55-3, GRE-55-10 и GRE-55-15, указанные в приложении 1 к настоящему докладу

36. Эксперт от Соединенного Королевства г-н Н. Бауэрман, являющийся председателем неофициальной рабочей группы по маркировке, улучшающей светоотражающие характеристики, представил документ TRANS/WP.29/GRE/2005/44, содержащий предложение о включении в Правила № 48 новых требований относительно такой маркировки. Эксперт от ККПКП представил документ GRE-55-10, содержащий предложение о внесении поправок в пункт 6.21.4.1.3. Кроме того, GRE рассмотрела документ GRE-55-15, представленный МОПАП, в котором предлагаются поправки в документу TRANS/WP.29/GRE/2005/44.

37. Эксперт от Италии указал, что требования пунктов 6.21.1.2.1 и 6.21.1.2.2 документа TRANS/WP.29/GRE/2005/44 могут противоречить национальным правилам, и выразил оговорку относительно необходимости дальнейшего изучения данного вопроса. Эксперты от Германии, Нидерландов и Чешской Республики решительно выступили против изменения значения "45°" на "15°" в пунктах 6.21.5.1.2 и 6.21.5.2. После подробного рассмотрения документов и решения затронутых вопросов GRE приняла документ TRANS/WP.29/GRE/2005/44 с поправками, приведенными в приложении 3. Секретариату было поручено передать этот документ WP.29 и AC.1 в качестве проекта поправок серии 03 к Правилам № 48 для рассмотрения в ходе их сессии в марте 2006 года.

38. Эксперт от КСАОД представил документ GRE-55-3, содержащий предложение о внесении в Правила № 104 поправок, касающихся испытания маркировки, улучшающей светоотражающие характеристики, на сопротивление расклеиванию и на воздействие водой под высоким давлением при мойке транспортного средства. GRE в принципе приняла это предложение и поручила секретариату распространить данный документ под официальным условным обозначением для окончательного принятия на следующей сессии GRE, с тем чтобы представить его к сессиям WP.29 и AC.1 в июне 2006 года. Дополнительные испытания маркировки, улучшающей светоотражающие характеристики, а также порядок проведения этих испытаний будут рассмотрены в ходе последующих сессий GRE на основе нового документа КСАОД.

14. **НОВЫЕ ПУНКТЫ, КАСАЮЩИЕСЯ УСТРОЙСТВ СИГНАЛИЗАЦИИ
И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ**

39. Никакой информации по этому вопросу в ходе сессии представлено не было.

ПРАВИЛА, КАСАЮЩИЕСЯ УСТРОЙСТВ ОСВЕЩЕНИЯ ДОРОГИ

15. ПРАВИЛА № 98 (фары с газоразрядными источниками света)

Документация: TRANS/WP.29/GRE/2005/19

40. Эксперт от БРГ вновь представил в рамках пункта 16.2 повестки дня документ TRANS/WP.29/GRE/2005/19 вместе с документом TRANS/WP.29/GRE/2005/20 относительно разработки согласованной схемы распределения пучка света и определения светотеневой границы. GRE согласилась возобновить рассмотрение этой темы на своей следующей сессии на основе новых предложений БРГ.

16. ПРАВИЛА № 112 (фары с асимметричным пучком ближнего света)

16.1 Исключений положений, касающихся фар класса А

Документация: TRANS/WP.29/GRE/2005/35

41. Эксперт от Японии представил документ TRANS/WP.29/GRE/2005/35, содержащий предложение о запрещении использования фар класса А на новых четырехколесных транспортных средствах. Однако значительное число экспертов сочли, что подобное запрещение неприемлемо, поскольку эти огни до сих пор широко используются на транспортных средствах категорий L1 и T. Эксперт от Японии снял это предложение и вызвался подготовить новый документ с предложениями о поправках (включая переходные положения) к правилам № 48 и 112 к следующей сессии GRE.

16.2 Определение светотеневой границы и согласованная схема распределения пучка дальнего света

Документация: TRANS/WP.29/GRE/2005/20

42. См. пункт 40 (пункт 15 повестки дня).

17. ПРАВИЛА № 45 (устройства для очистки фар)Документация: TRANS/WP.29/GRE/2005/21

43. GRE решила пока исключить документ TRANS/WP.29/GRE/2005/21 из повестки дня.

18. ПЕРЕДНИЕ ПРОТИВОТУМАННЫЕ ФАРЫ

18.1 ПРАВИЛА № 37 (лампы накаливания)Документация: TRANS/WP.29/GRE/2005/34; неофициальный документ № GRE-55-16, указанный в приложении 1 к настоящему докладу

44. Эксперт от БРГ представил документы TRANS/WP.29/GRE/2005/34 и GRE-55-16, содержащие предложения о внесении в Правила поправок, касающихся использования некоторых категорий ламп накаливания в передних противотуманных фарах. GRE приняла документ TRANS/WP.29/GRE/2005/34 со следующими поправками:

Приложение 1, перечень категорий ламп накаливания и их спецификаций, изменить следующим образом:

"	Категория		Спецификация №
....	H9	<u>***</u> /	H9/1-4
	H9B	<u>***</u> /	H9/1-4
...	H14		H14/1-4
	H21W	<u>**</u> /	H21W/1-2
		<u>****</u> /	
	H27W/1		H27W/1-3
...	HIR1	<u>***</u> /	HIR1/1-3
...	HS5		HS5/1-4
	PSX24W	<u>**</u> /	P24W/1-3
		<u>****</u> /	
	PX24W	<u>**</u> /	P24W/1-3
		<u>****</u> /	
	R2		R2/1-3
.... "			

Включить новую сноску ****/ следующего содержания:

****/ **См. переходные положения в Правилах № 19".**

45. Секретариату было поручено передать данный документ с указанными выше поправками WP.29 и AC.1 в качестве проекта дополнения 27 к поправкам серии 03 к Правилам № 37 для рассмотрения в ходе их сессий в марте 2006 года.

18.2 ПРАВИЛА № 19 (передние противотуманные фары)

Документация: TRANS/WP.29/GRE/2004/19/Rev.1; неофициальный документ № GRE-55-16, указанный в приложении 1 к настоящему докладу

46. Эксперт от Германии вновь представил документ TRANS/WP.29/GRE/2004/19/Rev.1, содержащий предложения относительно поправок к правилам, уточняющих требования об официальном утверждении типа передних противотуманных фар с цельностеклянным оптическим элементом. GRE рассмотрела этот документ вместе с документом GRE-55-16, представленным Германией и БПГ. GRE приняла документ TRANS/WP.29/GRE/2004/19/Rev.1 со следующими поправками:

Пункт 5.3 изменить следующим образом:

"5.3 **Передняя противотуманная фара** оснащается одной лампой накаливания, официально утвержденной на основании Правил № 37, даже если эта лампа накаливания является несменной. Может использоваться любая лампа накаливания, указанная в Правилах № 37, если в Правилах № 37 не предусмотрено никаких ограничений на ее применение".

Включить новый пункт 15.4 следующего содержания:

"15.4 **Предоставление официальных утверждений передних противотуманных фар, обозначенных маркировкой "В", как это определено в настоящих Правилах, и оснащенных источником света категорий H21W, PSX24W и PX24W в соответствии с Правилами № 37, ограничивается двенадцатимесячным периодом с момента вступления в силу дополнения 10 к поправкам серии 02 к настоящим Правилам. Это ограничение отменяется, если в течение этого периода в Правилах № 37 будет включена новая система ограничения на использование источников света"**.

47. Секретариату было поручено передать этот документ с указанными выше поправками WP.29 и AC.1 в качестве составной части проекта дополнения 11 к поправкам серии 02 к Правилам № 19 (см. пункт 25) для рассмотрения в ходе их сессий в марте

2006 года. Эксперт от Италии отметил, что указание двенадцатимесячного периода ограничения в пункте 15.4 является беспрецедентной мерой, которую не следует широко применять в рамках Правил.

19. АДАПТИВНАЯ СИСТЕМА ПЕРЕДНЕГО ОСВЕЩЕНИЯ (АСПО)

19.1 Правила № 45 и 48, касающиеся АСПО

Документация: TRANS/WP.29/2005/29; TRANS/WP.29/2005/54; TRANS/WP.29/GRE/2005/22; неофициальный документ № GRE-55-14, указанный в приложении 1 к настоящему докладу

48. GRE отметила, что поправки к Правилам № 45, касающимся АСПО, были представлены WP.29 в качестве документа TRANS/WP.29/2005/29, и решила исключить этот документ из повестки дня GRE.

49. Эксперт от БРГ представил документ TRANS/WP.29/GRE/2005/22, содержащий предложение о внесении поправки в Правила № 48 для разъяснения требований относительно пробной поездки при испытании АСПО на соответствие установленным предписаниям. В этой связи GRE решила, что методы имитации могут использоваться только в сочетании с пробной поездкой, но ни в коем случае не могут заменять ее. GRE решила включить документ TRANS/WP.29/GRE/2005/22 в пересмотренный текст документа TRANS/WP.29/2005/54.

50. Сославшись на документ TRANS/WP.29/2005/54, GRE рассмотрела документ GRE-55-14, представленный МОПАП, в котором содержится предложение об обязательной установке устройств очистки фары, если общий показатель освещенности при данном световом потоке превышает 2000 лк. Некоторые эксперты сочли, что все АСПО должны быть оборудованы устройствами очистки, независимо от силы источника света. GRE достигла согласия относительно незначительных изменений документа GRE-55-14 и поручила секретариату распространить этот документ под официальным условным обозначением для рассмотрения на следующей сессии GRE. К Председателю GRE была обращена просьба проинформировать WP.29 о том, что документ TRANS/WP.29/2005/54 все еще рассматривается GRE и что /Rev.1 будет представлен после устранения всех дополнительных опасений.

20. НОВЫЕ ПУНКТЫ, КАСАЮЩИЕСЯ УСТРОЙСТВ ОСВЕЩЕНИЯ ДОРОГИ

20.1 Освещение с автоматическим наклоном луча (Правила № 98)

Документация: TRANS/WP.29/GRE/2005/31

51. Эксперт от БРГ представил документ TRANS/WP.29/GRE/2005/31 для разъяснения положений, касающихся испытания фар, предназначенных для освещения с автоматическим наклоном луча. GRE приняла это предложение без поправок. Секретариату было поручено передать данный документ WP.29 и АС.1 в качестве добавления 7 к Правилам № 98 для рассмотрения в ходе их сессий в марте 2006 года.

20.2 Освещение с автоматическим наклоном луча (Правила № 112)

Документация: TRANS/WP.29/GRE/2005/32

52. Руководствуясь той же целью, что и в пункте 51, эксперт от БРГ представил документ TRANS/WP.29/GRE/2005/32. GRE также приняла это предложение без поправок. Секретарю было поручено передать данный документ WP.29 и АС.1 в качестве дополнения 6 к Правилам № 112 для рассмотрения в ходе их сессий в марте 2006 года.

20.3 Модули СИД в фарах (Правила № 48)

Документация: TRANS/WP.29/GRE/2005/36; неофициальный документ № GRE-55-9, указанный в приложении 1 к настоящему докладу

53. Эксперт от БРГ представил документ TRANS/WP.29/GRE/2005/36, в котором предлагается включить в Правила определение СИД и дополнительные положения о СИД. Эксперт от КСАОД представил документ GRE-55-9, дополняющий предложение БРГ. После состоявшейся дискуссии GRE пришла к выводу о том, что требование об установке устройств автоматической регулировки положения фары и ее очистки должно быть обязательным в случае фар с обозначенной силой света менее 2000 лк. Эксперт от БРГ вызвался подготовить новое предложение для рассмотрения на следующей сессии GRE на основе документов TRANS/WP.29/GRE/2005/36 и GRE-55-9.

20.4 Модули СИД в фарах (Правила № 112)

Документация: TRANS/WP.29/GRE/2005/37; неофициальный документ № GRE-55-11, указанный в приложении 1 к настоящему докладу

54. Эксперт от БРГ представил документ TRANS/WP.29/GRE/2005/37, содержащий предложение о включении в Правила предписаний о СИД. Эксперт от Германии представил документ GRE-55-11, дополняющий предложение БРГ. Эксперты от Германии и Нидерландов высказались против принятия положений, допускающих установку в фарах комбинированных источников света, т.е. ламп накаливания и СИД. Эксперт от МОПАП отдал предпочтение комбинированному использованию таких источников света. Эксперт от БРГ вызвался подготовить новое предложение к следующей сессии GRE на основе документов TRANS/WP.29/GRE/2005/37 и GRE-55-11. Экспертам GRE было предложено передать БРГ свои замечания и предложения относительно сочетания источников света в фарах, обязательной установки устройств автоматического регулирования положения фары и фароомывателей, а также информацию о температурной стабильности СИД. GRE решила возобновить рассмотрение этой темы на своей следующей сессии на основе нового предложения БРГ.

20.5 Технические поправки, касающиеся ламп накаливания некоторых категорий (Правило № 37)

Документация: TRANS/WP.29/GRE/2005/38; TRANS/WP.29/GRE/2005/39

55. Эксперт от БРГ представил документы TRANS/WP.29/GRE/2005/38 и TRANS/WP.29/GRE/2005/39, содержащие технические поправки, касающиеся некоторых ламп накаливания. GRE приняла оба предложения без поправок. Секретариату было поручено передать эти документы WP.29 и AC.1 в качестве составной части проекта дополнения 27 к поправкам серии 03 к Правилам № 37 (см. пункт 45) для рассмотрения в ходе их сессий в марте 2006 года.

21. НОВЫЕ ПУНКТЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ОСВЕТИТЕЛЬНЫХ УСТРОЙСТВ МОТОЦИКЛОВ

21.1 Устройства освещения задних регистрационных знаков (Правила № 50)

Документация: неофициальный документ № GRE-55-8, указанный в приложении 1 к настоящему докладу

56. Эксперт от Японии представил документ GRE-55-8, содержащий предложения относительно требований к устройствам освещения номерных знаков категории 2 для мотоциклов и устройств категории 1 или 2 для мопедов. GRE одобрила это предложение и поручила секретариату распространить его под официальным условным обозначением для рассмотрения на следующей сессии.

22. ОГНИ С ИЗМЕНЯЮЩЕЙСЯ СИЛОЙ СВЕТА

22.1 Указатели поворота с изменяющейся силой света (Правила № 6)

Документация: TRANS/WP.29/GRE/2005/40

57. GRE приветствовала предложение БРГ об использовании огней с изменяющейся силой света и провела обмен мнениями по документам TRANS/WP.29/GRE/2005/40, TRANS/WP.29/GRE/2005/41, TRANS/WP.29/GRE/2005/42 и TRANS/WP.29/GRE/2005/43. Однако эксперты выразили обеспокоенность в связи с некоторыми вопросами, которые следует уточнить до принятия этих предложений. Экспертам GRE было предложено передать свои замечания эксперту от БРГ. Было решено возобновить рассмотрение этого вопроса на следующей сессии GRE.

22.2 Огни световой сигнализации с изменяющейся силой света (Правила № 7)

Документация: TRANS/WP.29/GRE/2005/41

58. См. пункт 57.

22.3 Задние противотуманные фары с изменяющейся силой света (Правила № 38)

Документация: TRANS/WP.29/GRE/2005/42

59. См. пункт 57.

22.4 Установка устройств световой сигнализации с изменяющейся силой света
(Правила № 48)

Документация: TRANS/WP.29/GRE/2005/43

60. См. пункт 57.

ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

23. Конвенция о дорожном движении (Вена, 1968 год)

Документация: TRANS/WP.29/GRE/2005/29

61. GRE решила в ходе своей следующей сессии подробно рассмотреть документ TRANS/WP.29/GRE/2005/29. С этой целью экспертам GRE было предложено соответствующим образом проинформировать своих экспертов по правовым вопросам и коллег, участвующих в работе WP.1, либо проконсультироваться с ними.

24. Общая дискуссия относительно плана работы GRE

62. GRE провела обмен мнениями относительно различных возможностей анализа эффективности затрат и согласилась с тем, что анализ, основывающийся на местных либо региональных исследованиях, необязательно будет приемлем для всех регионов. GRE решила возобновить рассмотрение этой темы на своей следующей сессии.

25. Руководящие принципы, касающиеся подготовки и представления документов и общие руководящие принципы, касающиеся регламентирующих процедур и переходных положений в правилах ЕЭК ООН

Документация: TRANS/WP.29/1042; TRANS/WP.29/1044

63. Секретариат препроводил документ TRANS/WP.29/1042 "Руководящие принципы, касающиеся подготовки и представления документов для WP.29 и его вспомогательных органов", и документ TRANS/WP.29/1044 "Общие руководящие принципы, касающиеся регламентирующих процедур и переходных положений в правилах ЕЭК ООН". Оба эти документа имеются на следующем вебсайте WP.29:

<http://www.unece.org/trans/main/welcwp29.htm>

Экспертам GRE было предложено следовать этим руководящим принципам при подготовке документов, предназначенных для представления GRE либо другим рабочим группам WP.29.

ВЫБОРЫ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ

64. Согласно правилу 37 Правил процедуры (TRANS/WP.29/690) GRE переизбрала г-на М. Горшковски (Канада) Председателем сессий GRE, запланированных на 2006 год.

ПОВЕСТКА ДНЯ СЛЕДУЮЩЕЙ СЕССИИ

65. Секретариат предложил следующую предварительную повестку дня пятьдесят шестой сессии GRE, которую планируется провести в Женеве 4 (с 14 час. 30 мин.) - 7 (до 12 час. 30 мин.) апреля 2006 года:

СОГЛАШЕНИЕ 1998 ГОДА: разработка новых гтп

СОГЛАШЕНИЕ 1958 ГОДА: поправки к общим правилам

1. Правила № 10 (электромагнитная совместимость).
2. Правила № 48 (установка устройств освещения и световой сигнализации).
 - 2.1 Рабочее напряжение для устройств освещения и световой сигнализации.
 - 2.2 Сигнал аварийной остановки (САО).
 - 2.3 Сигнал предупреждения об опасности (автоматическое включение).
 - 2.4 Включение контрольного сигнала (в том числе указателей поворота с несколькими источниками света).
 - 2.5 Время работы стоп-сигнала, приводимого в действие тормозом-замедлителем.
3. ОБЩИЕ ПОПРАВКИ
 - 3.1 Упрощение маркировки официального утверждения.
 - 3.2 Разъяснение области применения правил, касающихся освещения и световой сигнализации.
4. ПРАВИЛА, КАСАЮЩИЕСЯ УСТРОЙСТВ СИГНАЛИЗАЦИИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ
 - 4.1 Правила № 4 (освещение заднего номерного знака).
 - 4.2 Правила № 87 (дневные ходовые огни).
5. ХАРАКТЕРИСТИКИ ЦВЕТА
 - 5.1 Общие поправки, касающиеся характеристик цвета.
 - 5.2 Эффекты паразитного света и обесцвечивания в устройствах сигнализации и предупреждения.
 - 5.3 Контурная маркировка крупногабаритных транспортных средств.

6. НОВЫЕ ПУНКТЫ, КАСАЮЩИЕСЯ УСТРОЙСТВ СИГНАЛИЗАЦИИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ
ПРАВИЛА, КАСАЮЩИЕСЯ УСТРОЙСТВ ОСВЕЩЕНИЯ ДОРОГИ
- 6.1 Определение светотеневой границы и согласованная схема распределения пучка дальнего света.
- 6.2 Исключение положений, касающихся фар класса А (Правила № 48).
7. АДАПТИВНАЯ СИСТЕМА ПЕРЕДНЕГО ОСВЕЩЕНИЯ (АСПО)
(правила № 45 и 48)
8. НОВЫЕ ПУНКТЫ, КАСАЮЩИЕСЯ УСТРОЙСТВ ОСВЕЩЕНИЯ ДОРОГИ
(модули СИД)
9. НОВЫЕ ПУНКТЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ОСВЕТИТЕЛЬНЫХ УСТРОЙСТВ
МОТОЦИКЛОВ
10. ОГНИ С ИЗМЕНЯЮЩЕЙСЯ СИЛОЙ СВЕТА

НОВЫЕ ОБЩИЕ ПУНКТЫ

ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ:

1. Предложение БРГ о внесении поправок в Конвенцию о дорожном движении.
2. Общая дискуссия относительно плана работы GRE.

Приложение 1

ПЕРЕЧЕНЬ НЕОФИЦИАЛЬНЫХ ДОКУМЕНТОВ **GRE-55...**,
РАСПРОСТРАНЕННЫХ В ХОДЕ ПЯТЬДЕСЯТ ПЯТОЙ СЕССИИ GRE,
БЕЗ УСЛОВНОГО ОБОЗНАЧЕНИЯ

№	Представлен	Пункт повестки дня	Язык	Название	Последующая деятельность
1.	Председателем	-	A	Предварительный порядок работы	(c)
2.	Европейским сообществом	5.2	A	Протокол совещания экспертов GRE по вопросу об области применения	(c)
3.	КСАОД	13	A	Предложение по проекту поправок к Правилам № 104	(b)
4.	БРГ/МОПАП	3.3	A	Предложение по проекту поправок к Правилам № 48	(c)
5.	БРГ/МОПАП	1.2.1	A	Предложение по проекту поправок к Правилам № 6	(c)
6.	Германией/ Нидерландами	10	A	Предложение по проекту поправок к Правилам № 48	(c)
7.	Японией	3.2	A	Замечания по вопросу о CAO	(c)
8.	Японией	21.1	A	Предложение по проекту поправок к Правилам № 50	(b)
9.	КСАОД	20.3	A	Проект предложения по поправке к Правилам № 48	(c)
10.	ККПКП	13	A	Предложение по поправке к документу TRANS/WP.29/GRE/2005/44	(c)
11.	Германией	20.4	A	Предложение по дополнению к документу TRANS/WP.29/GRE/2005/37	(c)
12.	Францией	3.8	A	Предложение по проекту поправок к Правилам № 48	(d)
13.	МОПАП	3.2	A	Предложение по проекту поправок к Правилам № 48	(c)
14.	МОПАП	19.1	A	Предложение по проекту поправок к Правилам № 48 (TRANS/WP.29/2005/54)	(b)
15.	МОПАП	13	A	Предложение по проекту поправок серии 03 к Правилам № 48	(c)
16.	Германией/ БРГ	18.1 18.2	A	Предложение по поправкам к документам TRANS/WP.29/GRE/2005/34 и TRANS/WP.29/GRE/2004/19/Rev.1	(c)
17.	Председателем	10	A	Дневные ходовые огни мотоциклов в Австралии	(c)

Примечание:

- a) Рассмотрение данного документа будет продолжено в качестве неофициального документа на следующей сессии GRE.
- b) Рассмотрение данного документа будет продолжено в качестве официального рабочего документа на следующей сессии GRE.
- c) Рассмотрение завершено либо данный документ должен быть заменен другим документом.
- d) Принят и должен быть представлен WP.29.

Приложение 2

ПОПРАВКИ К ПРАВИЛАМ № 48, ПРИНЯТЫЕ НА ОСНОВЕ
ДОКУМЕНТА GRE-55-12
(см. пункт 21 доклада)

Пункт 6.14.2 изменить следующим образом:

"6.14.2 Число

Два устройства, рабочие характеристики которых должны соответствовать предписаниям для светоотражающих устройств класса IA или IB, изложенным в Правилах № 3. Дополнительные светоотражающие устройства и материалы (**включая два светоотражающих устройства, не соответствующих пункту 6.14.4 ниже**) допускаются при том условии, что они не снижают эффективность обязательных устройств освещения и световой сигнализации".

Пункт 6.15.2 изменить следующим образом:

"6.15.2 Число

Два устройства, рабочие характеристики которых должны соответствовать предписаниям для светоотражающих устройств класса IIIA или IIIB, изложенным в Правилах № 3. Дополнительные светоотражающие устройства и материалы (**включая два светоотражающих устройства, не соответствующих пункту 6.15.4 ниже**) допускаются при том условии, что они не снижают эффективность обязательных устройств освещения и световой сигнализации".

Пункт 6.16.2 изменить следующим образом:

"6.16.2 Число

Два устройства, рабочие характеристики которых должны соответствовать предписаниям для светоотражающих устройств класса IA или IB, изложенным в Правилах № 3. Дополнительные светоотражающие устройства и материалы (**включая два**

светоотражающих устройства, не соответствующих пункту 6.16.4 ниже) допускаются при том условии, что они не снижают эффективность обязательных устройств освещения и световой сигнализации".

Пункт 6.17.2 изменить следующим образом:

"6.17.2

Число

Число светоотражающих устройств должно быть таким, чтобы выполнялись предписания в отношении размещения по длине. Характеристики этих устройств должны соответствовать предписаниям для светоотражающих устройств класса IA или IB, изложенным в Правилах № 3. Дополнительные светоотражающие устройства и материалы (**включая два светоотражающих устройства, не соответствующих пункту 6.17.4 ниже**) допускаются при том условии, что они не снижают эффективность обязательных устройств освещения и световой сигнализации".

Приложение 3

ПРИНЯТЫЕ ПОПРАВКИ К ДОКУМЕНТУ TRANS/WP.29/GRE/2005/44
(см. пункт 37 доклада)

Пункт 2.7.16.4 изменить следующим образом:

"2.7.16.4 светоотражающие материалы, официально утвержденные в качестве класса D или E в соответствии с Правилами № 104 и используемые для других целей в силу национальных предписаний, например для рекламы".

Пункт 5.15 изменить следующим образом:

"красный **или желтый** сзади 5".

Пункт 6.21.1.2.1, заменить "6 м" на "**6 000 мм**".

Пункт 6.21.1.2.2.2 изменить следующим образом:

"6.21.1.2.2.2 линейная маркировка на кабинах тягачей, буксирующих полуприцепы, если длина тягача превышает 6 000 мм */"

Пункт 5.1.5, сноска 5/, исключить слова "**желтый или**".

Пункт 6.21.1.2.2.2, сноска */, снять квадратные скобки (сохранив заключенное в них числовое значение).

Пункт 6.21.4.1.2, изменить слово "should" на "**shall**" в тексте на английском языке.

Пункт 6.21.4.1.3, снять квадратные скобки (сохранив заключенное в них числовое значение) и заменить ссылку на сноску */ новой ссылкой на сноску **/.

Включить новую сноску **/ следующего содержания:

****/ Настоящее положение применяется в течение не более пяти лет после официальной даты вступления в силу поправок серии 03 к настоящим Правилам**".

Пункт 6.21.4.2.1, заменить "[400] [600] мм" на "**600 мм**".

Пункт 6.21.4.2.2, заменить "should" на "**shall**" в тексте на английском языке.

Пункт 6.21.4.2.3, снять квадратные скобки (сохранив заключенное в них числовое значение) и заменить ссылку на сноску */ ссылкой на сноску **/.

Пункт 6.21.4.3.1 изменить следующим образом:

"... с максимальным значением 1 500 мм **либо при необходимости выполнить требования пунктов 6.21.4.1.2, 6.21.4.1.3, 6.21.4.2.2 и 6.21.4.2.3 или условия горизонтального размещения линейной маркировки либо нижнего элемента (нижних элементов) контурной маркировки**".

Пункты 6.21.5 и 6.21.5.1.1, снять квадратные скобки (сохранив заключенные в них числовые значения).

Пункты 6.21.5.1.2 и 6.21.5.2.2, заменить "[15]/[45]^o" на "**15^o**".

Пункт 6.21.5.2.1 и 6.21.7.2, снять квадратные скобки (сохранив заключенные в них числовые значения).

Пункт 12.2 и 12.4, снять квадратные скобки и заменить "[36]" на "**12**".

Пункт 12.6, снять квадратные скобки (сохранив заключенное в них числовое значение) и заменить "XX" на "**03**".

Пункт 12.7, снять квадратные скобки (сохранив заключенное в них числовое значение) и исключить текст "(национального или регионального официального утверждения типа и может отказать)".

Пункт 12.8 и приложение 1, пункт 10.4, снять квадратные скобки (сохранив заключенные в них числовые значения).

Пункт 12.10, изменить фразу "категории транспортных средств" на "**типы транспортных средств**".

Рисунки, указать на рисунках габариты, приведенные в пункте 6.21.5.

Приложение 4

НЕОФИЦИАЛЬНЫЕ РАБОЧИЕ ГРУППЫ GRE

Неофициальная группа

Председатель

по гтп, касающимся освещения
и световой сигнализации

г-н М. Горшковски (Канада)
тел.: (+1-613) 998-1967
факс: (+1-613) 990-2913
электронная почта: gorzkom@tc.gc.ca

по маркировке, улучшающей
светоотражающие
характеристики

г-н Н. Бауэрман (Соединенное Королевство)
тел.: +44-(0) 20 7944 8027
факс: +44-(0) 20 7944 2196
электронная почта: neil.bowerman@gft.gsi.gov.uk
